

# Journal des traducteurs Translators' Journal

## Notre collaborateur M. Robert Dubuc

### La rédaction

---

Volume 10, numéro 2, 2e trimestre 1965

URI : <https://id.erudit.org/iderudit/1061144ar>

DOI : <https://doi.org/10.7202/1061144ar>

[Aller au sommaire du numéro](#)

---

#### Éditeur(s)

Les Presses de l'Université de Montréal

#### ISSN

0316-3024 (imprimé)

2562-2994 (numérique)

[Découvrir la revue](#)

---

#### Citer ce document

La rédaction (1965). Notre collaborateur : m. Robert Dubuc. *Journal des traducteurs / Translators' Journal*, 10(2), 50–50.  
<https://doi.org/10.7202/1061144ar>

## NOTRE COLLABORATEUR

### M. ROBERT DUBUC



M. Robert Dubuc

Né à Domrémy, en Saskatchewan, M. Robert Dubuc a fait ses études primaires, par un heureux concours de circonstances, à Granby en Québec et territoire d'Estrie, ce qui allait doter du même coup la Belle Province d'un linguiste de talent et le *Journal des Traducteurs* d'un collaborateur charmant et dévoué.

M. Dubuc fit ensuite ses études au Séminaire de Saint-Hyacinthe, puis à l'École normale Jacques-Cartier et enfin à l'Université d'Ottawa. A cette dernière institution, il devait prendre un premier contact officiel avec la traduction et ses techniques.

Ce fut cependant comme professeur de lettres et de géographie que débuta M. Dubuc, toujours en Estrie. S'arrachant alors aux doux vallonnements des plaines de Granby, il s'en fut (1955) réduire l'arriéré des

mots à traduire en se joignant à la sympathique équipe des traducteurs du Secrétariat d'Etat. Il devint par la suite traducteur à Radio-Canada (Ottawa), puis réintégra la francophone province pour assumer les fonctions de secrétaire du Comité de linguistique de Radio-Canada, à Montréal (1962).

C'est surtout à ce titre que le monde de la traduction est redevable à M. Dubuc, car les fiches publiées par ce comité et dont il est le parrain attentif, sont très appréciées des spécialistes. C'est aussi grâce à ces travaux que M. Dubuc a pu accumuler une abondante documentation, dont il fait régulièrement bénéficier notre *Journal*.

Conseiller de la Société des Traducteurs et Interprètes du Canada, membre de la Société des Diplômés de l'Institut de Traduction, fondateur du *Bulletin* de l'ATIO, marié et père de trois enfants, prompt à la réplique, vif à l'humour, toujours prêt, tel est notre nouveau secrétaire-adjoint de la rédaction, Robert Dubuc.

